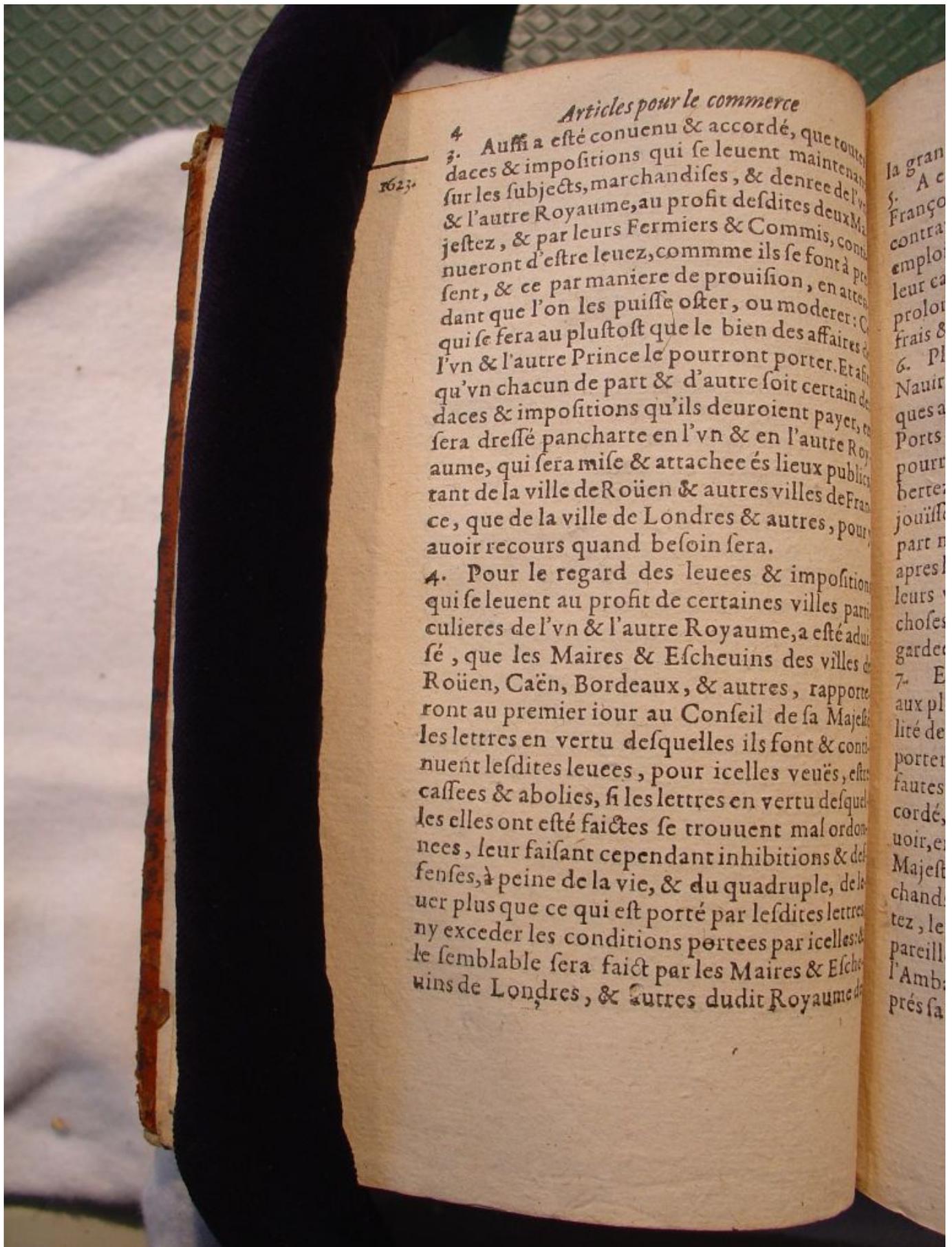
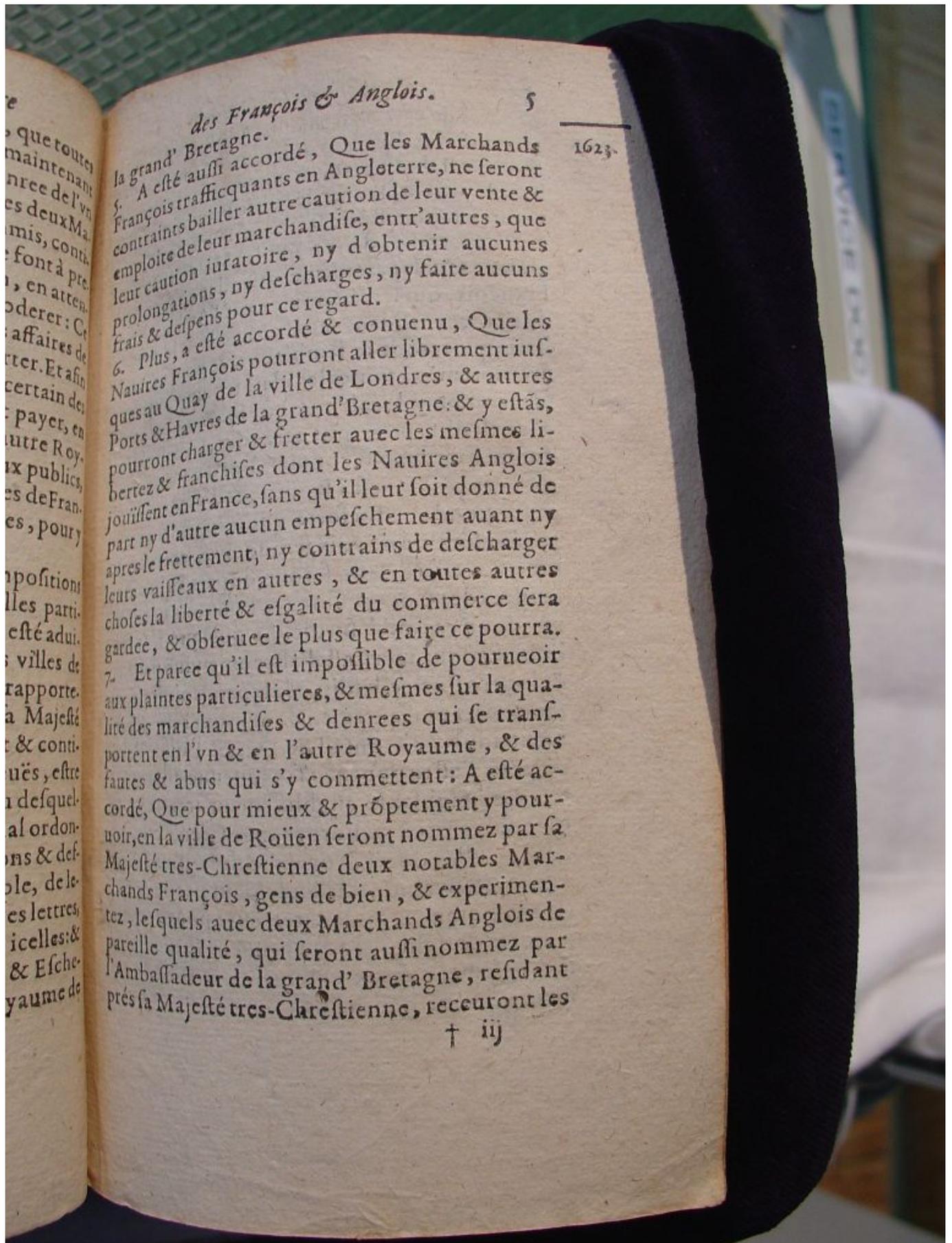


1623_traite_04.jpg



1623_traite_05.jpg



des François & Anglois.

5

1623.

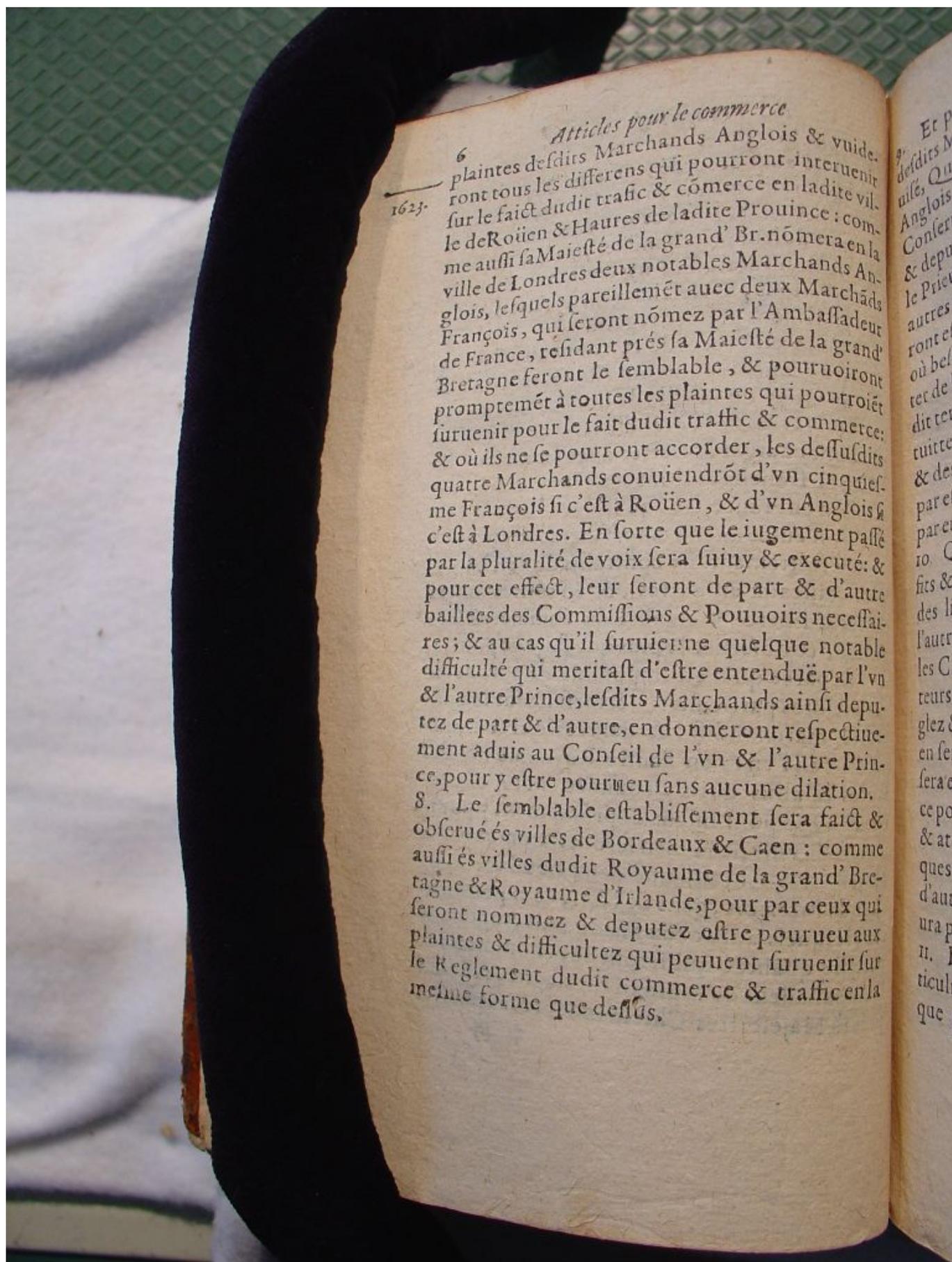
la grand' Bretagne. A esté aussi accordé, Que les Marchands François trafficquans en Angloiterre, ne seront contraints bailler autre caution de leur vente & emploite de leur marchandise, entr'autres, que leur caution iuratoire, ny d'obtenir aucunes prolongations, ny descharges, ny faire aucuns frais & despens pour ce regard.

6. Plus, a esté accordé & conuenu, Que les Nauires François pourront aller librement iufques au Quay de la ville de Londres, & autres Ports & Havres de la grand' Bretagne: & y estās, pourront charger & fretter avec les mesmes libertez & franchises dont les Nauires Anglois jouissent en France, sans qu'il leur soit donné de part ny d'autre aucun empeschement auant ny apres le frettement, ny contrains de descharger leurs vaisseaux en autres, & en toutes autres choses la liberté & esgalité du commerce sera gardee, & obseruee le plus que faire ce pourra.

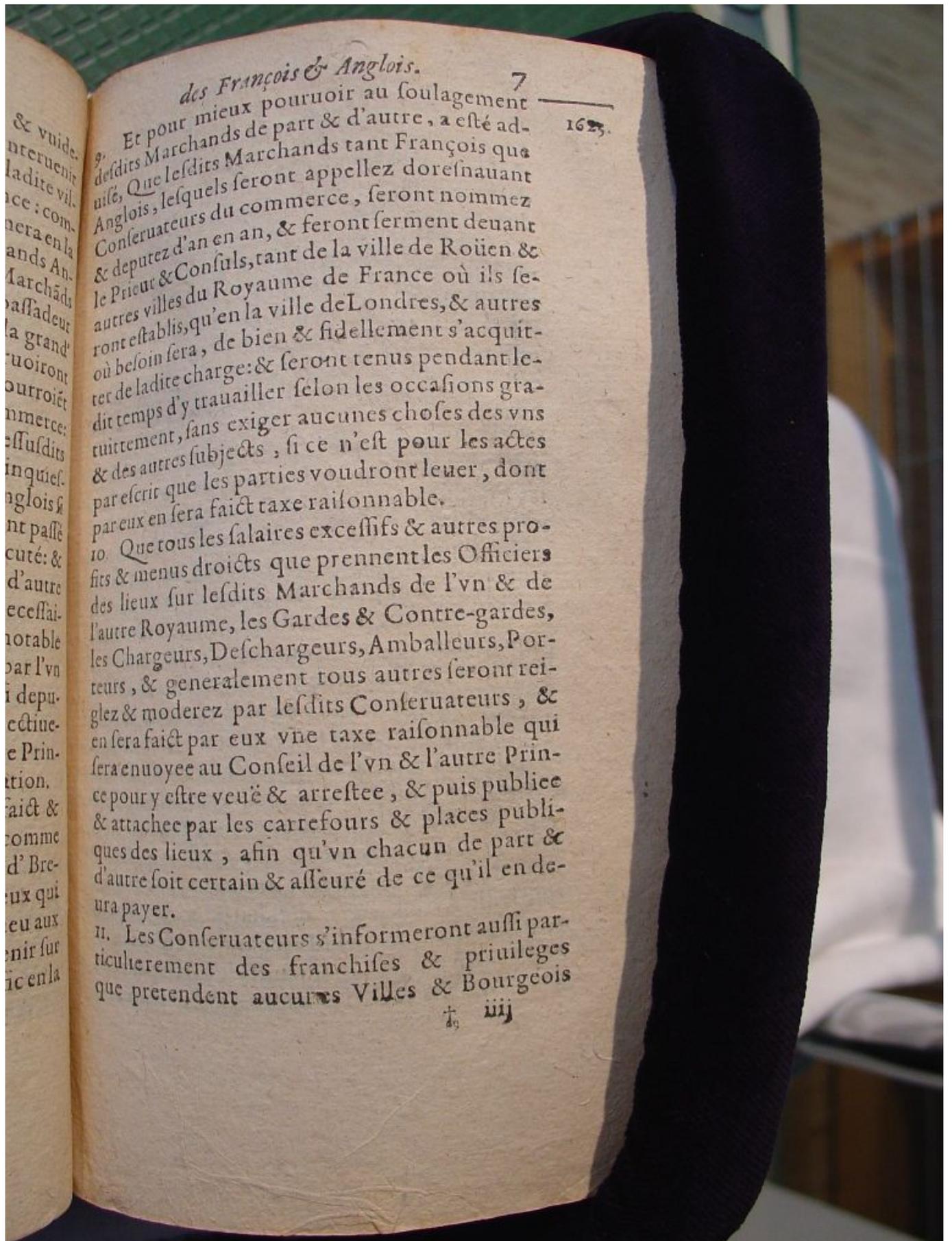
7. Et parce qu'il est impossible de pourueoir aux plaintes particulieres, & mesmes sur la qualité des marchandises & denrees qui se transportent en l'vn & en l'autre Royaume, & des fautes & abus qui s'y commettent: A esté accordé, Que pour mieux & prôptement y pouruoir, en la ville de Rouïen seront nommez par sa Majesté tres-Chrestienne deux notables Marchands François, gens de bien, & experimenter, lesquels avec deux Marchands Anglois de pareille qualité, qui seront aussi nommez par l'Ambassadeur de la grand' Bretagne, residant près sa Majesté tres-Chrestienne, receuront les

† iij

1623_traite_06.jpg



6
1623. *Articles pour le commerce*
plaintes desdits Marchands Anglois & vuideront tous les differens qui pourront interuenir sur le fait dudit trafic & cōmerce en ladite ville de Rouen & Haures de la grand' Br. nōmera en la ville de Londres deux notables Marchands Anglois, lesquels pareillemēt avec deux Marchands François, qui seront nōmez par l'Ambassadeur de France, residant près sa Maiesté de la grand' Bretagne feront le semblable, & pouruoiront promptemēt à toutes les plaintes qui pourroient suruenir pour le fait dudit traffic & commerce: & où ils ne se pourront accorder, les dessusdits quatre Marchands conuendrōt d'vn cinquieme François si c'est à Rouen, & d'vn Anglois si c'est à Londres. En sorte que le iugement passé par la pluralité de voix sera suiuu & executé: & pour cet effect, leur seront de part & d'autre baillées des Commissions & Pouuoirs necessaires; & au cas qu'il suruienne quelque notable difficulté qui meritast d'estre entenduë par l'vn & l'autre Prince, lesdits Marchands ainsi deputez de part & d'autre, en donneront respectiuement aduis au Conseil de l'vn & l'autre Prince, pour y estre pourueu sans aucune dilation.
8. Le semblable establissement sera fait & obserué es villes de Bordeaux & Caen: comme aussi es villes dudit Royaume de la grand' Bretagne & Royaume d'Irlande, pour par ceux qui seront nommez & deputez estre pourueu aux plaintes & difficultez qui peuuent suruenir sur le Reglement dudit commerce & traffic en la meisme forme que dessus.



des François & Anglois.

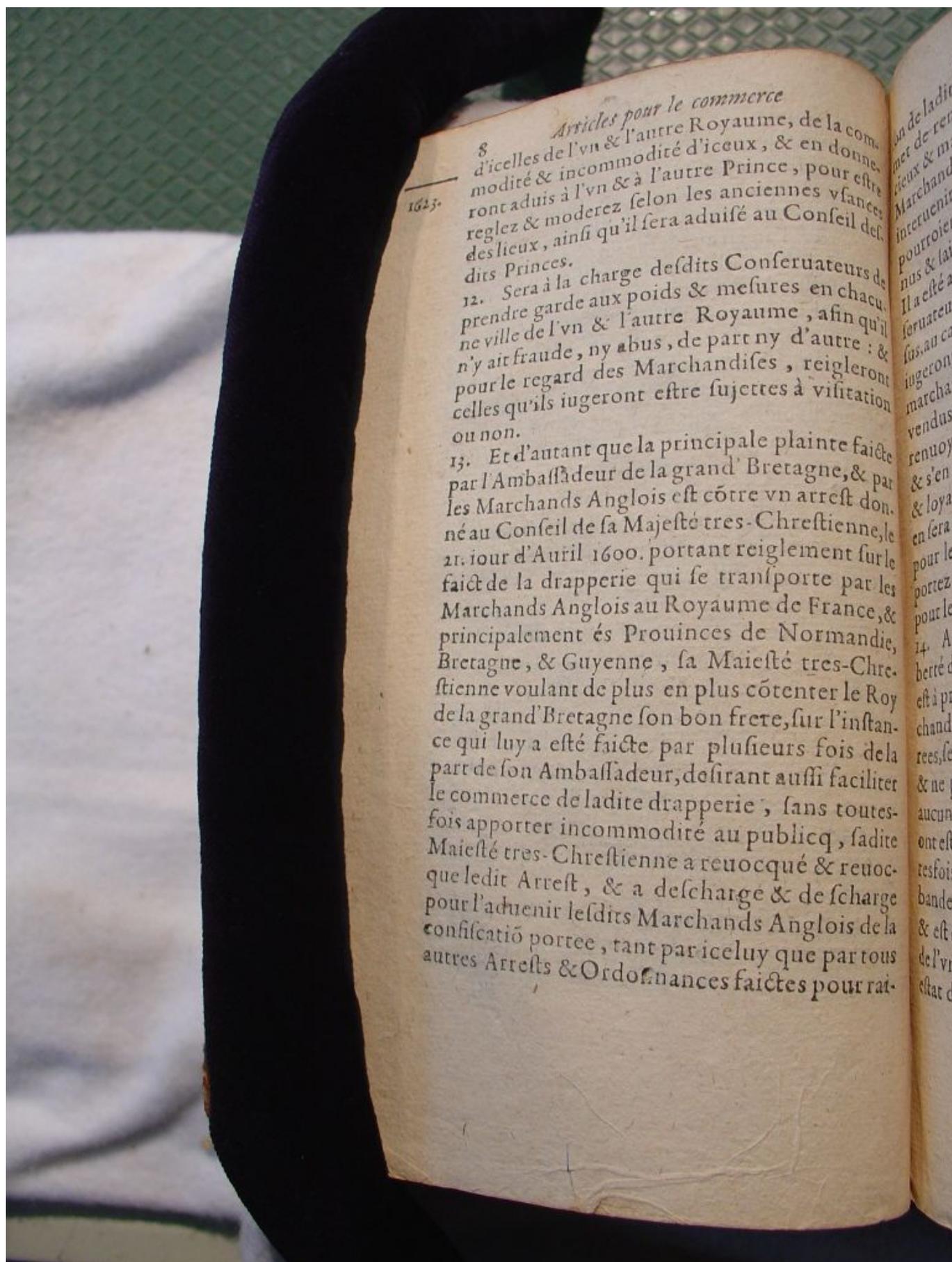
& vuide.
nteruenir
ladite vil-
ce : com-
nera en la
ands An-
Marchands
passadeur
la grand'
uoiront
ourroiet
nmerce:
essusdits
inquisi-
nglois &
nt passé
cuté: &
d'autre
ecessai-
notable
par l'vn
i depu-
ectiue-
e Prin-
tion.
fait &
omme
d' Bre-
ux qui
eu aux
enir sur
ic en la

9. Et pour mieux pouruoir au soulagement
desdits Marchands de part & d'autre, a esté ad-
uisé, Que lesdits Marchands tant François que
Anglois, lesquels seront appellez doresnauant
Conseruateurs du commerce, seront nommez
& deputez d'an en an, & feront serment deuant
le Prieur & Consuls, tant de la ville de Roüen &
autres villes du Royaume de France où ils se-
ront establis, qu'en la ville de Londres, & autres
où besoin sera, de bien & fidellement s'acquit-
ter de ladite charge: & seront tenus pendant le-
dit temps d'y trauailler selon les occasions gra-
tuitement, sans exiger aucunes choses des vns
& des autres subiects, si ce n'est pour les actes
par escrit que les parties voudront leuer, dont
par eux en sera fait taxé raisonnable.

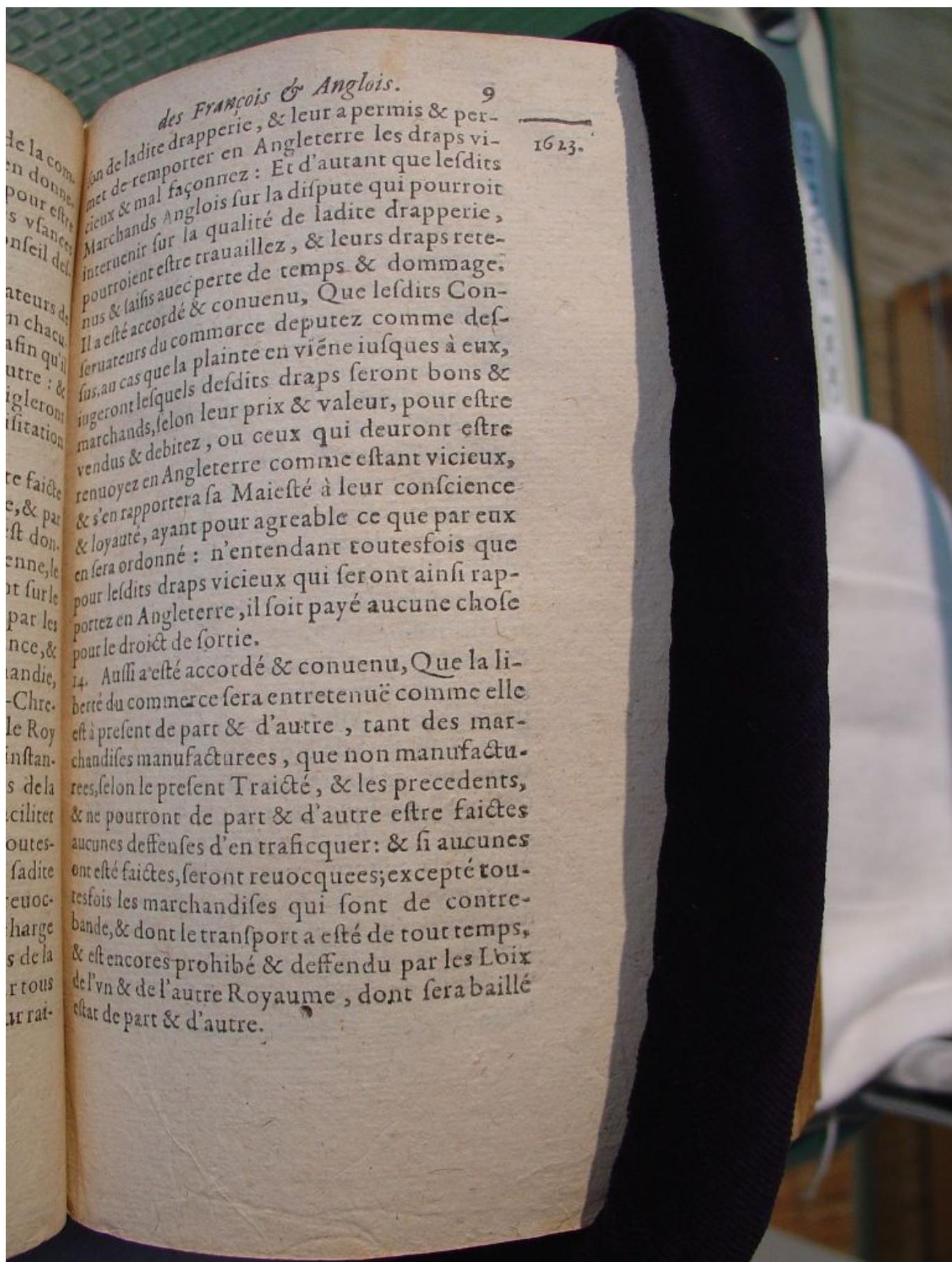
10. Que tous les salaires excessifs & autres pro-
fits & menus droicts que prennent les Officiers
des lieux sur lesdits Marchands de l'vn & de
l'autre Royaume, les Gardes & Contre-gardes,
les Chargeurs, Deschargeurs, Amballeurs, Por-
teurs, & generalement tous autres seront rei-
glez & moderez par lesdits Conseruateurs, &
en sera fait par eux vne taxe raisonnable qui
sera enuoyee au Conseil de l'vn & l'autre Prin-
ce pour y estre veuë & arrestee, & puis publiee
& attachee par les carrefours & places publi-
ques des lieux, afin qu'vn chacun de part &
d'autre soit certain & assure de ce qu'il en de-
ura payer.

11. Les Conseruateurs s'informeront aussi par-
ticulierement des franchises & priuileges
que pretendent aucunes Villes & Bourgeois

1623_traite_08.jpg



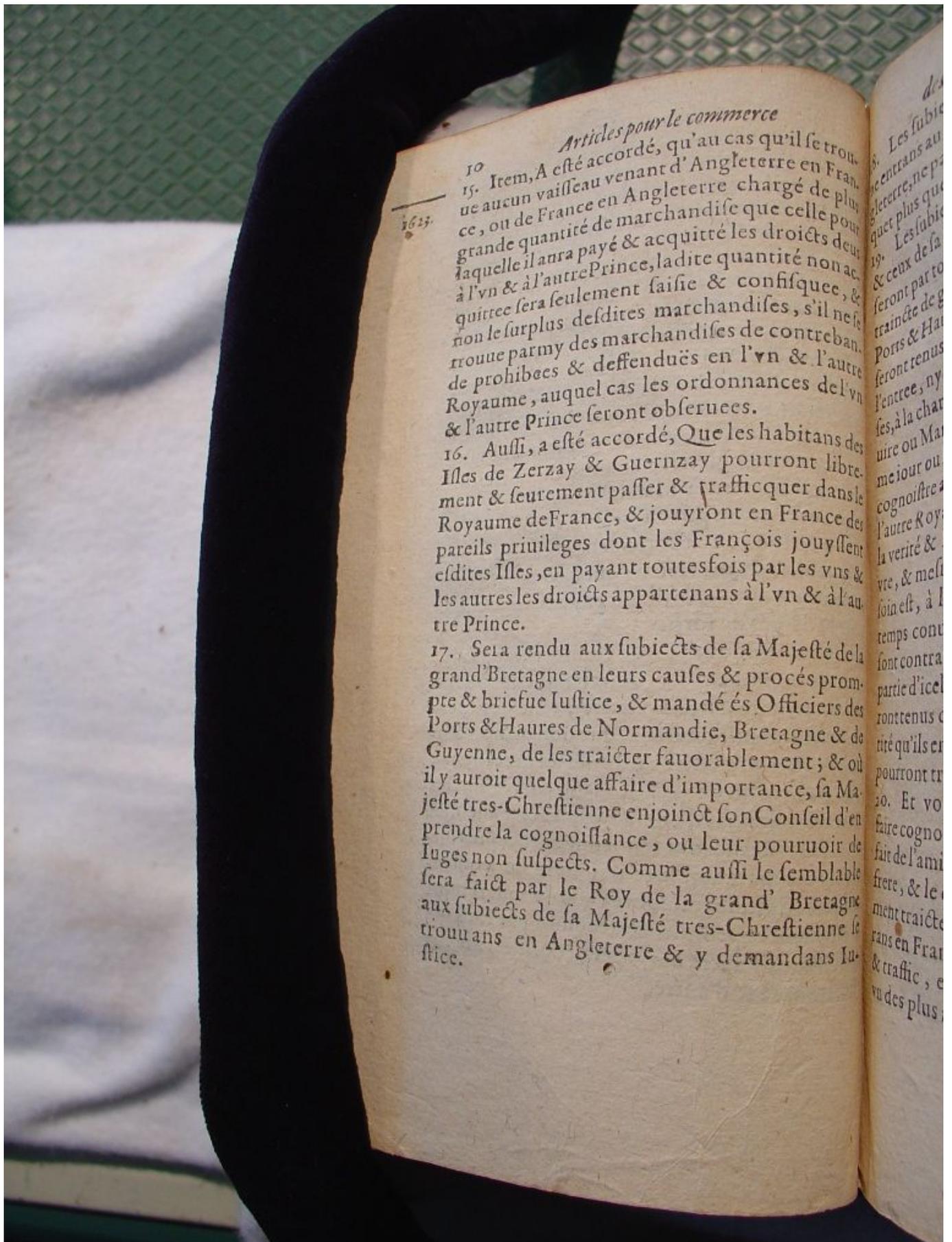
1623_traite_09.jpg



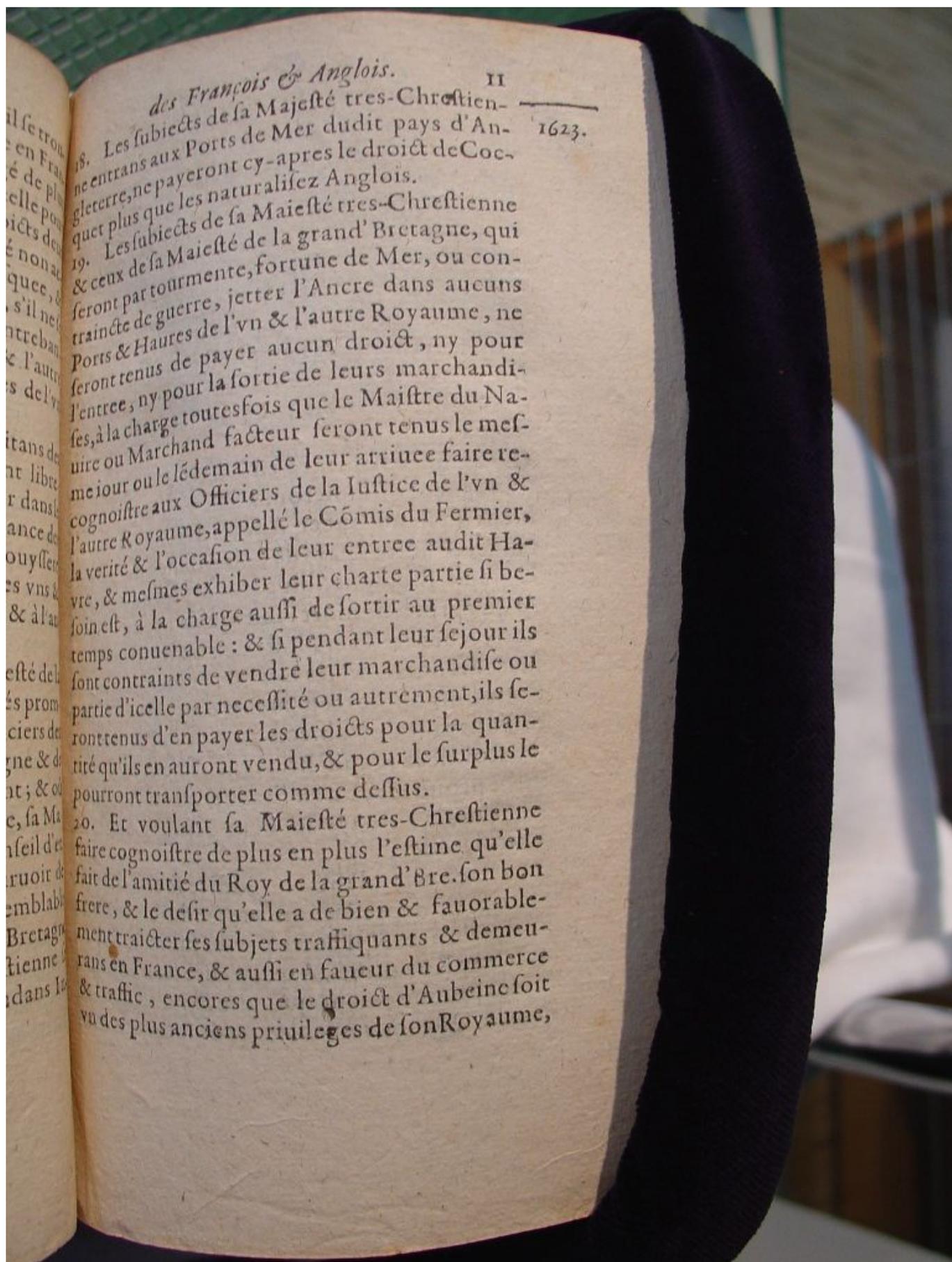
des François & Anglois.

de la com- son de ladite drapperie, & leur a permis & per-
en donne- mer de remporter en Angleterre les draps vi-
pour estre- cieux & mal façonnez : Et d'autant que lesdits
s vsances- Marchands Anglois sur la dispute qui pourroit
nseil des- interuenir sur la qualité de ladite drapperie,
ateurs de- pourroient estre trauallez, & leurs draps rete-
n chacu- nus & laisis avec perte de temps & dommage.
afin qu'il- Il a esté accordé & conuenu, Que lesdits Con-
uttre : & seruateurs du commorçe deputez comme des-
igleront- sus, au cas que la plainte en viéne iusques à eux,
sitation- iugeront lesdits desdits draps seront bons &
te faicte- marchands, selon leur prix & valeur, pour estre
e, & par- vendus & debitez, ou ceux qui deuront estre
st don- renuoyez en Angleterre comme estant vicieux,
enne, le- & s'en rapportera sa Maiesté à leur conscience
ot sur le- & loyauté, ayant pour agreable ce que par eux
par les- en sera ordonné : n'entendant toutesfois que
nce, & pour lesdits draps vicieux qui seront ainsi rap-
andie, portez en Angleterre, il soit payé aucune chose
-Chre- pour le droict de sortie.
le Roy- 14. Aussi a esté accordé & conuenu, Que la li-
instan- berté du commerce sera entretenuë comme elle
s dela- est à present de part & d'autre, tant des mar-
cilitier- chandises manufacturées, que non manufactu-
outes- rees, selon le present Traicté, & les precedents,
s adite- & ne pourront de part & d'autre estre faictes
euoc- aucunes deffenses d'en traficquer: & si aucunes
charge- ont esté faictes, seront reuocquées; excepté tou-
s de la- tesfois les marchandises qui sont de contre-
r tous- bande, & dont le transport a esté de tout temps,
r rai- & est encores prohibé & deffendu par les Loix
estat de part & d'autre.

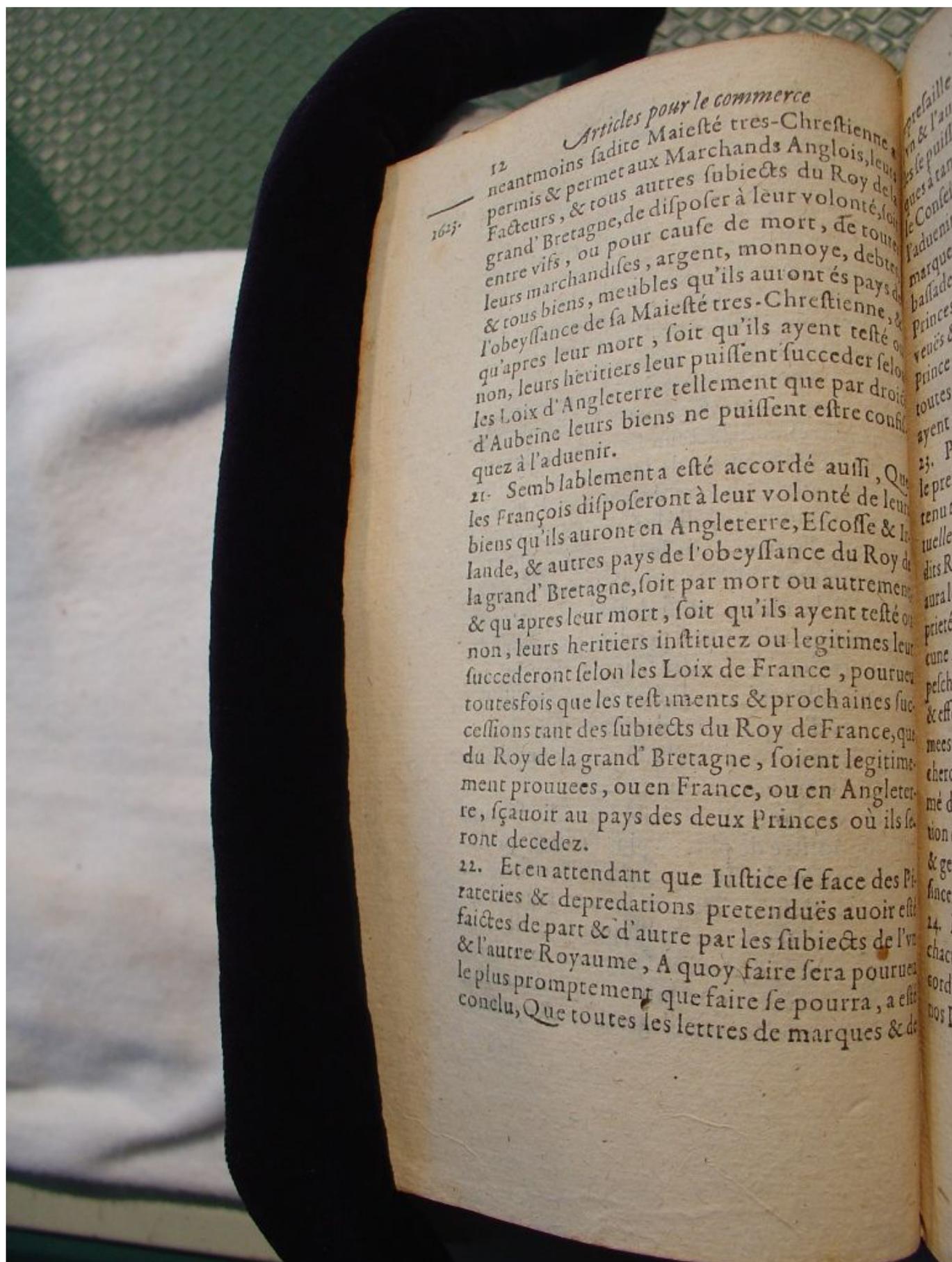
1623_traite_10.jpg



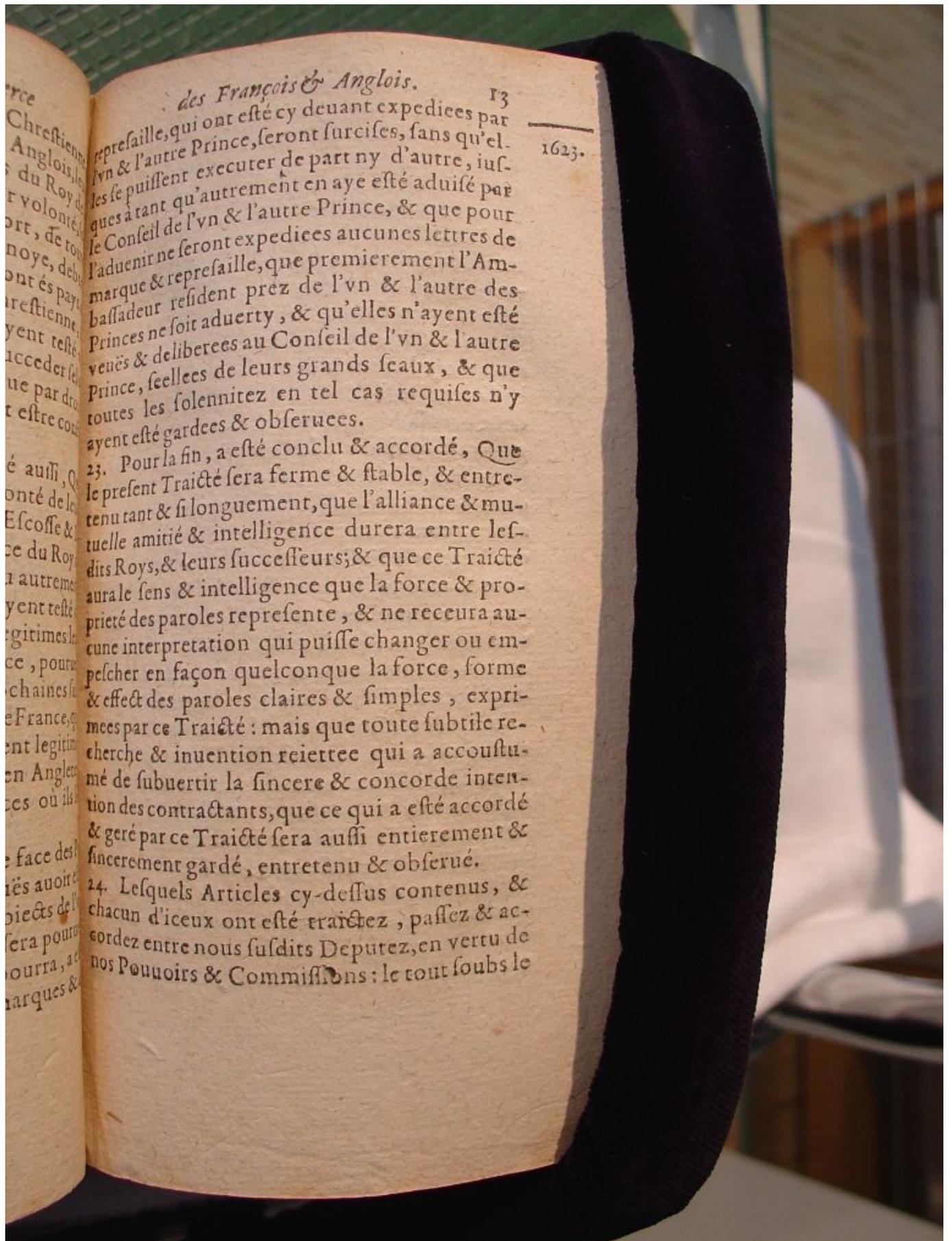
1623_traite_11.jpg



1623_traite_12.jpg



1623_traite_13.jpg



des François & Anglois.

13

1623.

represaille, qui ont esté cy deuant expediees par l'un & l'autre Prince, seront surcises, sans qu'elles se puissent executer de part ny d'autre, iusques à tant qu'autrement en aye esté aduisé par le Conseil de l'un & l'autre Prince, & que pour l'aduenir ne seront expediees aucunes lettres de marque & represaille, que premierement l'Am-bassadeur resident prez de l'un & l'autre des Princes ne soit aduertý, & qu'elles n'ayent esté veües & deliberees au Conseil de l'un & l'autre Prince, scelees de leurs grands seaux, & que toutes les solennitez en tel cas requises n'y ayent esté gardees & obseruees.

23. Pour la fin, a esté conclu & accordé, Que le present Traicté sera ferme & stable, & entretenu tant & si longuement, que l'alliance & mutuelle amitié & intelligence durera entre lesdits Roys, & leurs successeurs; & que ce Traicté aura le sens & intelligence que la force & propriété des paroles represente, & ne recevra aucune interpretation qui puisse changer ou empêcher en façon quelconque la force, forme & effect des paroles claires & simples, exprimées par ce Traicté: mais que toute subtile recherche & inuention reiettee qui a accoustumé de subuertir la sincere & concorde intention des contractants, que ce qui a esté accordé & geré par ce Traicté sera aussi entierement & sincerement gardé, entretenu & obserué.

24. Lesquels Articles cy-dessus contenus, & chacun d'iceux ont esté traictéz, passez & accordez entre nous susdits Deputez, en vertu de nos Pouuoirs & Commissions: le tout sous le

Image issue du site mercurefrancois.ehess.fr - Cliché (c) Cécile Soudan